

PARABOŁA (8) *sb f*

parabola (8), [**parabola**].

Wszystkie a oraz o jasne.

sg [*N* parabola.] ◇ *A* parabole (2). ◇ [*L* parabole.] ◇ *pl* *N* paraboly (1). ◇ *G* parab(o)ł (1). ◇ *A* paraboly (1). ◇ *L* parabołach (3).

Sł stp, Cn brak, Linde XIX w.: parabola.

*Przypowieść, krótkie alegoryczne opowiadanie o treści moralno-dydaktycznej [parabola – podobieństwo BartBydg 107, Calep; parabola, Latine collatio – podobieństwo, przypowieść, przyrównanie tych rzeczy, które nie są jednego rodzaju Mącz 276d; podobieństwo jednej rzeczy z drugą; przypowieść, powieść, przysłowie; równanie czego z czym – parabola Cn] (8) : [Jezus rzekł uczniom:] Dáicie iem pokóii wodzowieć fą ślepi ślepych/ a ślepy ieśliby ślepégo íprowadził obadwa wdół wpadną. Gdzie Piotr odpowiedaiąc rzekł mu/ roípowiećz nám podobieńftwo to [parabolam istam] (marg) teto parabole (–) MurzNT Matth 15/15; SkarKaz 80a, 82b; [FlawHist **3v; Właśnie według prawdy tá párábolá was máluie. Respons E4].*

[*parabola kogo*: dla czego też w oney dobrego Pálterzá párábole/ nie napisano; by miał wiele Owiec ízukáć/ ále iedney tylko HerbLek H3v.]

[*parabola o kim, o czym*: Do tegołz przynáleżá y one Páráboły/ o dzieiáći pánnách/ o niewodzie/ o ćierzniu/ o drzewie nieplódnym KonKaz Bv.]

W porównaniu (1): Y ná nie [hardych] tákie páráboły w piśmie y w łowie Bożym/ fą iáko sieći ná ptaki/ w ktorzych fię hárdzi y vporni wichlą. SkarKaz 82a.

Wyrażenie: »tajemne paraboly« (1): Chciał też Pan Bog w táiemnych párábołách zákryć swoie łowo/ y rozumienie iego/ przed tymi ktorzy tego niegodni SkarKaz 81b.

Szereg: »paraboly abo (i) przypowieści (i tajemne mowy)« [szyk 1:1] (2): VZywánie przypowieści/ y páráboł/ y táiemney mowy/ w ktorey fię co wielkiego y mądrego pokrywa/ ieft ftárodawne SkarKaz 79a, 80a.

Wyrażenie przyimkowe: »w parabołach« (1): A co fię przyczyn dotyczę tey ćiemney w párábołách Páná náłzego mowy y náuki: tá ieft pierwíza. SkarKaz 80b.

Synonimy: podobieństwo, przypowieść, przyrównanie.